



# ⵜⴰⴳⵍⴻⵎⴰⵙⴰ TAGHEMSA

ⵜⴰⴳⵍⴻⵎⴰⵙⴰ ⵜⴰⴳⵍⴻⵎⴰⵙⴰ ⵜⴰⴳⵍⴻⵎⴰⵙⴰ ⵜⴰⴳⵍⴻⵎⴰⵙⴰ  
TAMSMUNT TAKANART N TEDLSA TAMAZIGHT  
ASOCIACIÓN CANARIA DE LA CULTURA TAMAZIGHT

Boletín Informativo NWANBIR 2968 / NOVIEMBRE 2018

Plazoleta Alvarado y Saz, 4 – Distrito de Ciudad Alta – Las Palmas de Gran Canaria  
www.azartaknara.org - info@azartaknara.org - www.facebook.com/azartaknara

EL DIALECTO TAMAZIGHT UTILIZADO EN LOS TÍTULOS ES EL TASUSIT = TACHELHIT



## ⵉⵏⵖⵎⵉⵙⵏ ⵜⴰⴳⵍⴻⵎⴰⵙⴰ - INGHMISN N TAMAZGHA ACTUALIDAD EN LA TAMAZGHA

### FORO NUEVA YORK DEL FESTIVAL DE CINE AMAZIGH

F. Wadarfi, 23 Octubre 2018. Londres



El Foro de Nueva York del Festival de Cine Amazigh (NYFAF) se celebrará el 9 y 10 de Mayo 2019, en su quinta edición, en la ciudad de Nueva York, EEUU. Este foro es una plataforma original para el conocimiento de la cultura norteafricana a nivel internacional donde el medio cinematográfico, a través de cortos, documentales

y largometrajes se exhiben y muestran al mundo realidades culturales y sociales de los pueblos imazighen.

En esta nueva edición el tema tratará sobre la identidad norteafricana. ¿Qué constituye la identidad norteafricana? ¿Qué tiene en común con otras identidades? ¿Qué papel juega el componente amazigh en la construcción de esta identidad? Todo este tipo de cuestiones, y algunas más, serán tratadas en este próximo evento.

Fuentes consultadas : <http://amazighworldnews.com/call-for-entries-new-york-forum-of-amazigh-film-festival/><https://www.nyfaf.com/>

### TERCER FORO EURO-AMAZIGH

F. Wadarfi, 23 Octubre 2018, Londres

La tercera edición del *Foro Euro-Amazigh de Investigación* dedicado este año a “Dinámicas de las mujeres amazigh: historia, cultura, sociedad y derechos en el Magreb” se celebrará en Granada, en la sede de la Fundación Euro-Árabe, organizado por la Cátedra Internacional de Cultura Amazigh los días 3 y 4 de Octubre y con la colaboración de Alianza Francesa y la Fundación Doctora Leila Mezian.



Los temas centrales de este foro serán los roles de las mujeres imazighen, la cultura desde la perspectiva femenina (literatura, poesía, oficios, artesanía, etc.), el matriarcado en las sociedades imazighen y otros temas de gran interés.

Fuentes consultadas: <https://www.fundea.org/es/noticias/foro-mujeres-amazighes>

## MÁSTER EN ESTUDIOS AMAZIGH

F. Wadarfi, 18 Octubre 2018. Londres



Tres universidades europeas lanzan un nuevo máster sobre Estudios Amazigh. El Instituto Nacional de Lenguas y Civilizaciones Orientales (INALCO) y La Universidad de Marsella ambos en Francia y la Universidad de Nápoles en Italia han anunciado su lanzamiento.

Este nuevo máster pretende dotar a sus estudiantes de las herramientas y métodos necesarios para la contribución a la conservación, estudio y desarrollo de la lengua y cultura amazigh. Con una duración de dos años el estudiante adquirirá conocimientos sobre lengua, literatura e historia.

Fuentes consultadas: <http://www.inalco.fr/actualite/ouverture-master-international-etudes-berberes>  
<http://amazighworldnews.com/three-european-universities-launch-new-masters-degree-in-amazigh-studies/>

## COMUNICADO CMA : VIII CONGRESO MUNDIAL AMAZIGH CELEBRADO EN TÚNEZ 26-28 OCTUBRE 2018

Túnez, 16/10/2968 - 28/10/2018  
BM del CMA

Después de tres días de trabajos intensos, el 8º Congreso del CMA acaba de terminar en Túnez. Ha experimentado una participación récord, con delegaciones procedentes de las diversas regiones de Tamazgha y de la diáspora. Los representantes de las instituciones internacionales, los pueblos amigos, las ONGs y los asociados también estuvieron presentes durante los tres días del Congreso. El Congreso del CMA también se caracterizó por la visita de la Sra. Souad ben Abderrahim, Alcalde de Túnez y el Sr. Nasri, Alcalde de Sened. Se han enviado numerosos mensajes de simpatía al Congreso por parte de las ONGs y de varias representaciones diplomáticas extranjeras acreditadas en Túnez.

Sin embargo, la participación en el Congreso fue amputada por el impedimento de Hocine Azem y Kamel-Eddine Fekhar de visitar Túnez por la policía de fronteras argelina. El CMA como estructura y los congresistas presentes en Túnez quieren denunciar de la manera más firme este nuevo acto arbitrario de las autoridades argelinas contra la libertad de circulación. Argelia demuestra una vez más que es uno de los últimos bastiones del autoritarismo brutal.

La Asamblea del CMA reunida en Túnez lamenta también las molestias causadas por la policía tunecina del Aeropuerto de Túnez contra algunos invitados del CMA.

El CMA expresa su incomprensión por la ausencia casi total de la prensa tunecina en este Congreso, que se celebró en pleno corazón de Túnez. Este boicot que no dice su nombre, sería que la cuestión amazigh en Túnez sigue siendo un tema tabú, incluso para los profesionales de la información supuestamente libres. Se observa que incluso después de la "Revolución", Túnez, incluyendo lo que tiene intelectuales, se aferra al panarabismo y apenas cambia de software. En la sesión de apertura, entre otras cosas, se presentó el estado de la amazigh en las distintas regiones de Tamazgha, en particular las situaciones de graves violaciones de los derechos humanos, como las detenciones arbitrarias de los rifeños y los at-Mzab, en kabilia en Argelia, los asesinatos de civiles kel-Tamahek en la Azawad, en el sur de Argelia, etc.



El Congreso se desarrolló en un ambiente fraternal y los debates fueron numerosos y ricos, especialmente en las mesas redondas animadas por expertos, representantes de los pueblos amigos y los cofundadores del CMA presentes. Se han hecho muchas propuestas para perfeccionar la estrategia del CMA y para hacer avanzar la causa amazigh. Se han expresado deseos para que el próximo Congreso se celebre en tierra kel-Tamahek.

Según lo previsto, el Congreso concluyó con la Asamblea General del CMA en la que se presentó el informe moral y financiero y después de algunas modificaciones de los Estatutos, en particular sobre las adhesiones individuales y la creación de una co-Presidencia Mujer-Hombre, los congresistas han designado a sus representantes en las instancias del CMA : el Consejo Federal y la Oficina Mundial. Ahora la Oficina Mundial (BM) del CMA se compone de:

Kamira Nait Sid y khalid zerrari, Co-Presidentes; Cherif Aderdak, Vicepresidente de Marruecos; Yahya Felahi, Vicepresidente de Argelia; Rabah Issadi, Vicepresidente de la diáspora; Ghaki Jalloul, Vicepresidente de Túnez; Khaled Ahmed Hefyan, Vicepresidente de Libia; Ali al Ansari, Vicepresidente de Azawad; Mohamed Khalilou, Vicepresidente de Níger; Belkacem Lounès, Secretario General; Ahmed Benyachi, Secretario General Adjunto; Nadia Akkar, Tesorera; Moussa Ag Assarid, Tesorero Adjunto.

El CMA desea dar las gracias a la dirección del Hotel Hana International y al conjunto desu personal por su disponibilidad y sus esfuerzos por el éxito del 8º Congreso del CMA en Túnez.

**ⵜⴰⴳⴷⵓⴷⴰ - TAZLA N AZAR - ACTIVIDADES DE AZAR**



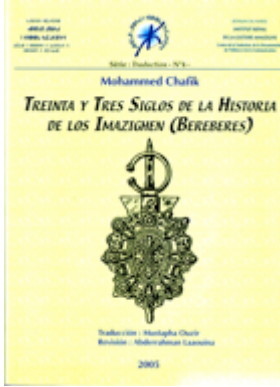
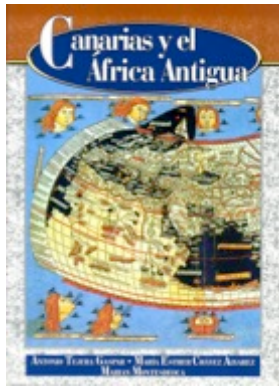
El grupo musical **TAMAZGHA VOICE** presentará su nuevo álbum “ⵜⴰⴳⴷⵓⴷⴰ ⴷⵉⵍⵉⵎ” - “Tabrat Inw – Mi Carta” :

**Sábado 3 Noviembre**, 12:00 h - Tasawt (Santa Brígida) – Mercadillo; **Jueves 8 Noviembre**, 19:30 h en la Asociación AZAR - CHARLA : Arte e Identidad por Jusay Mahamud y a continuación, Concierto de TAMAZGHA VOICE; **Viernes 9 Noviembre**, 20:00 h – Plaza del Pueblo – La Isleta – Las Palmas de G.C.; **Sábado 10 Noviembre**, 21:30 h - Tasca La Rafia – Calle Primero de Mayo, 131 – Vecindario. La siguiente semana continuará su gira por Lanzarote y Fuerteventura.

**CLASES DE GARROTE CANARIO CON LA JURRIA “LA REVOLIÁ”, TODOS LOS JUEVES DE 17:00 h a 19:00 h**



**ⵜⴰⴳⴷⵓⴷⴰ ⴷⵉⵍⵉⵎ ⴷⵉⵍⵉⵎ - TASDLIST – AMMAS N WARRATN BIBLIOTECA ESPECIALIZADA Y CENTRO DE DOCUMENTACIÓN AMAZIGH - JUBA II**



**BIBLIOTECA “JUBA II”**  
**Plazoleta Alvarado y Saz, 4 – Distrito de Ciudad Alta – Las Palmas de G.C.**  
**Horario : De lunes a Viernes, 10:00 h - 13:00 h y 16:00 h - 20:00 h**  
**Tfo : 928 026 756**

# PATRIMONIO AMAZIGH DE CANARIAS



LA FORTALEZA

TIRAJANA, GRAN CANARIA